

10. (1) The Minister may designate as an inspector for the purposes of this Act

10. (1) Le Ministre peut désigner à titre d'inspecteur aux fins de la présente

Inspectors

Inspecteurs

ADMINISTRATION

APPLICATION

PART II

PARTIE II

9. A copy of each regulation or amendment to a regulation that the Governor in Council proposes to make under section 4 or 7 shall be published in the Canada Gazette and a reasonable opportunity shall be afforded to manufacturers, distributors, importers and other interested persons to submit representations to the Minister with respect thereto.

9. Une copie de tout règlement que le gouvernement en conseil se propose d'établir ou de toute modification qu'il se propose d'apporter à un règlement, en vertu de l'article 4 ou de l'article 7, doit être publiée dans la Gazette du Canada et l'on doit donner aux fabricants, distributeurs, importateurs et autres personnes intéressées la possibilité raisonnable de faire des observations au Ministre à cet égard.

(3) Forthwith upon receiving any notice mentioned in subsection (1), the Minister shall forward full particulars thereof to the minister or other similar officer responsible for motor vehicle administration in each province.

(3) Dès réception d'un avis mentionné au paragraphe (1), le Ministre doit en fournir tous les détails au ministre ou autre personne de rang équivalent sous réserve l'administrateur relative aux véhicules automobiles dans chaque province.

(5) contain a description of the defect, an evaluation of the safety risk related to that defect and a statement of the action to be taken to eliminate it.

(5) être donné par courrier recommandé et affranchi ou de toute autre manière prescrite; et

(3) The notice mentioned in subsection (1) shall

(2) L'avis mentionné au paragraphe (1) doit

(a) the person who purchased that tire from him,

(a) à la personne qui lui a acheté ce pneu;

(b) any independent purchaser of that tire of whom the manufacturer, distributor or importer of that tire has a record, and

(b) à tout acheteur indépendant de ce pneu dont le nom figure dans les dossiers du fabricant, du distributeur ou de l'importateur du pneu; et

(c) the Minister, is guilty of an offence

(c) un délit.

(1) shall

(1) L'avis mentionné au paragraphe (1) donner avis et donner de l'avis

(2) The notice mentioned in subsection (1) shall

(2) L'avis mentionné au paragraphe (1) donner avis et donner de l'avis

(3) Forthwith upon receiving any notice mentioned in subsection (1), the Minister shall forward full particulars thereof to the minister or other similar officer responsible for motor vehicle administration in each province.

(3) Dès réception d'un avis mentionné au paragraphe (1), le Ministre doit en fournir tous les détails au ministre ou autre personne de rang équivalent sous réserve l'administrateur relative aux véhicules automobiles dans chaque province.

(5) contain a description of the defect, an evaluation of the safety risk related to that defect and a statement of the action to be taken to eliminate it.

(5) être donné par courrier recommandé et affranchi ou de toute autre manière prescrite; et

(3) Forthwith upon receiving any notice mentioned in subsection (1), the Minister shall forward full particulars thereof to the minister or other similar officer responsible for motor vehicle administration in each province.

(3) Dès réception d'un avis mentionné au paragraphe (1), le Ministre doit en fournir tous les détails au ministre ou autre personne de rang équivalent sous réserve l'administrateur relative aux véhicules automobiles dans chaque province.

(5) contain a description of the defect, an evaluation of the safety risk related to that defect and a statement of the action to be taken to eliminate it.

(5) être donné par courrier recommandé et affranchi ou de toute autre manière prescrite; et

(3) Forthwith upon receiving any notice mentioned in subsection (1), the Minister shall forward full particulars thereof to the minister or other similar officer responsible for motor vehicle administration in each province.

(3) Dès réception d'un avis mentionné au paragraphe (1), le Ministre doit en fournir tous les détails au ministre ou autre personne de rang équivalent sous réserve l'administrateur relative aux véhicules automobiles dans chaque province.

(5) contain a description of the defect, an evaluation of the safety risk related to that defect and a statement of the action to be taken to eliminate it.

(5) être donné par courrier recommandé et affranchi ou de toute autre manière prescrite; et

(3) Forthwith upon receiving any notice mentioned in subsection (1), the Minister shall forward full particulars thereof to the minister or other similar officer responsible for motor vehicle administration in each province.

(3) Dès réception d'un avis mentionné au paragraphe (1), le Ministre doit en fournir tous les détails au ministre ou autre personne de rang équivalent sous réserve l'administrateur relative aux véhicules automobiles dans chaque province.

(5) contain a description of the defect, an evaluation of the safety risk related to that defect and a statement of the action to be taken to eliminate it.

(5) être donné par courrier recommandé et affranchi ou de toute autre manière prescrite; et

(3) Forthwith upon receiving any notice mentioned in subsection (1), the Minister shall forward full particulars thereof to the minister or other similar officer responsible for motor vehicle administration in each province.

(3) Dès réception d'un avis mentionné au paragraphe (1), le Ministre doit en fournir tous les détails au ministre ou autre personne de rang équivalent sous réserve l'administrateur relative aux véhicules automobiles dans chaque province.

(5) contain a description of the defect, an evaluation of the safety risk related to that defect and a statement of the action to be taken to eliminate it.

(5) être donné par courrier recommandé et affranchi ou de toute autre manière prescrite; et

(3) Forthwith upon receiving any notice mentioned in subsection (1), the Minister shall forward full particulars thereof to the minister or other similar officer responsible for motor vehicle administration in each province.

(3) Dès réception d'un avis mentionné au paragraphe (1), le Ministre doit en fournir tous les détails au ministre ou autre personne de rang équivalent sous réserve l'administrateur relative aux véhicules automobiles dans chaque province.

(5) contain a description of the defect, an evaluation of the safety risk related to that defect and a statement of the action to be taken to eliminate it.

(5) être donné par courrier recommandé et affranchi ou de toute autre manière prescrite; et

(3) Forthwith upon receiving any notice mentioned in subsection (1), the Minister shall forward full particulars thereof to the minister or other similar officer responsible for motor vehicle administration in each province.

(3) Dès réception d'un avis mentionné au paragraphe (1), le Ministre doit en fournir tous les détails au ministre ou autre personne de rang équivalent sous réserve l'administrateur relative aux véhicules automobiles dans chaque province.

(5) contain a description of the defect, an evaluation of the safety risk related to that defect and a statement of the action to be taken to eliminate it.

(5) être donné par courrier recommandé et affranchi ou de toute autre manière prescrite; et

(3) Forthwith upon receiving any notice mentioned in subsection (1), the Minister shall forward full particulars thereof to the minister or other similar officer responsible for motor vehicle administration in each province.

(3) Dès réception d'un avis mentionné au paragraphe (1), le Ministre doit en fournir tous les détails au ministre ou autre personne de rang équivalent sous réserve l'administrateur relative aux véhicules automobiles dans chaque province.

(5) contain a description of the defect, an evaluation of the safety risk related to that defect and a statement of the action to be taken to eliminate it.

(5) être donné par courrier recommandé et affranchi ou de toute autre manière prescrite; et

(3) Forthwith upon receiving any notice mentioned in subsection (1), the Minister shall forward full particulars thereof to the minister or other similar officer responsible for motor vehicle administration in each province.

(3) Dès réception d'un avis mentionné au paragraphe (1), le Ministre doit en fournir tous les détails au ministre ou autre personne de rang équivalent sous réserve l'administrateur relative aux véhicules automobiles dans chaque province.

(5) contain a description of the defect, an evaluation of the safety risk related to that defect and a statement of the action to be taken to eliminate it.

(5) être donné par courrier recommandé et affranchi ou de toute autre manière prescrite; et

(3) Forthwith upon receiving any notice mentioned in subsection (1), the Minister shall forward full particulars thereof to the minister or other similar officer responsible for motor vehicle administration in each province.

(3) Dès réception d'un avis mentionné au paragraphe (1), le Ministre doit en fournir tous les détails au ministre ou autre personne de rang équivalent sous réserve l'administrateur relative aux véhicules automobiles dans chaque province.

(5) contain a description of the defect, an evaluation of the safety risk related to that defect and a statement of the action to be taken to eliminate it.

(5) être donné par courrier recommandé et affranchi ou de toute autre manière prescrite; et